



DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIAS CULTURALES Y DEL LIBRO
SUBVENCIONES PARA EL FOMENTO DE LA TRADUCCIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS - AÑO 2017
LISTADO DE SOLICITUDES ADMITIDAS

Pos.	Expediente	SOLICITANTE	PROYECTO
1	79 / 182	AGORA SAPONJA ZIVKOV DRAGOSLAVA ZRENJANIN	Rompecabezas. Antología del relato español del S. XX (I)
2	79 / 127	AGORA SAPONJA ZIVKOV DRAGOSLAVA ZRENJANIN	La ética de la crueldad
3	4 / 6	ALEF YAYINEVI SINAN KILIÇ	Juntacadáveres
4	4 / 5	ALEF YAYINEVI SINAN KILIÇ	La vida breve
5	85 / 136	ALESSIO REGA	Pocas palabras bastan: vida e interculturalidad del refrán
6	60 / 96	ALEXANDRIA PUBLISHING & HUMANITIES AGENCY, S.R.L.	Europa ante el espejo
7	41 / 70	ALFA BASIM YAYIM DAGITIM	El corazón helado
8	16 / 24	ALGRA S.R.L. SEMPLIFICATA	Casi una fantasía
9	16 / 33	ALGRA S.R.L. SEMPLIFICATA	Cuentos morales
10	16 / 34	ALGRA S.R.L. SEMPLIFICATA	Antología poética
11	20 / 28	Antígona - Editores Refractários	Espejos
12	20 / 32	Antígona - Editores Refractários	El libro de los abrazos
13	20 / 29	Antígona - Editores Refractários	Las palabras andantes
14	99 / 162	Arhipelag	El impostor
15	99 / 160	Arhipelag	La caza de los intelectuales
16	92 / 148	ARS LAMINA DOO	La tía Tula
17	72 / 116	Artistas Unidos	El Crítico y Reikiavic
18	51 / 84	ASOC DE AUTORES DE TEATRO	El tamaño no importa. Antología de los Vols. I al V
19	2 / 3	ATHENA-Verlag e.K.	El pasajero
20	84 / 135	Bata press milenium d.o.o. Skopje	El imperio eres tú
21	12 / 20	Buchdruckerei Ernst Becvar Gesellschaft m.b.H.	Para llegar a puerto
22	11 / 19	Bukefal E.O.N.	Novelas ejemplares II. «El celoso extremeño», «La fuerza de la sangre», «La tía fingida»
23	11 / 18	Bukefal E.O.N.	Novelas ejemplares I. «El casamiento engañoso» y «El coloquio de los perros»
24	93 / 150	Carl Hanser Verlag GmbH & Co. KG	Las tres bodas de Manolita

Pos.	Expediente	SOLICITANTE	PROYECTO
25	34 / 60	Carobna knjiga	Los enamoramientos
26	37 / 63	CASA CARTII DE STIINTA SRL	Plenilunio
27	78 / 130	Casa Editorial Gutenberg	Novelas antes de tiempo
28	78 / 129	Casa Editorial Gutenberg	Hasta no verte Jesús mío
29	78 / 126	Casa Editorial Gutenberg	Aires murcianos
30	6 / 9	Cigoja Stampa	Anatomía de un instante
31	3 / 4	CODICES AZULES SL	Colección de cuentos
32	55 / 88	Colibri Ltd.	La carne
33	55 / 103	Colibri Ltd.	Selección de poemas
34	55 / 101	Colibri Ltd.	Así empieza lo malo
35	83 / 134	CONDAGHES SRL	Don Quijote de la Mancha Parte II
36	64 / 107	Cser Könyvkiadó és Kereskedelmi Kft.	Narcoamérica: De los Andes a Manhattan, 55 mil kilómetros tras el rastro de la cocaína
37	104 / 171	DARIUSZ MARSZALEK	Vida del capitán Alonso de Contreras
38	43 / 73	De Blauwe Tijger	La España vacía. Viaje por un país que nunca fue
39	38 / 66	DUDAJ GROUP	El monarca de las sombras
40	32 / 55	Edicije Bozicevic	En busca de Klingsor
41	32 / 57	Edicije Bozicevic	La noche de los alfileres
42	32 / 67	Edicije Bozicevic	El desbarrancadero
43	45 / 77	EDICIONES SEQUITUR S.L.	Historia de la teoría de la música
44	45 / 76	EDICIONES SEQUITUR S.L.	El arte como expiación
45	40 / 69	Éditions de La Table Ronde	Automoribundia
46	17 / 25	EDITORIAL GERNIKA S.L.	Tigre Ehizan
47	47 / 79	EDITORIAL KAGE SHOBO S.A.	Federico García Lorca para niños
48	13 / 56	EDITORIAL SAURE, SL UNIPERSONAL	Goya
49	13 / 21	EDITORIAL SAURE, SL UNIPERSONAL	Poderes compartidos
50	21 / 50	Edizioni Ensemble SRL Semplificata	La degradacio natural dels objectes
51	21 / 30	Edizioni Ensemble SRL Semplificata	El falso techo
52	53 / 86	ENCICLOPEDIA CATALANA SLU	Miró y los poetas catalanes
53	42 / 71	ET "TONIPRESS - ANTOANETA IORDANOVA"	Omnia

Pos.	Expediente	SOLICITANTE	PROYECTO
54	42 / 72	ET "TONIPRESS - ANTOANETA IORDANOVA"	Verne y la vida secreta de las mujeres planta
55	88 / 143	ET "VESELIN PRAMATAROV - SONM"	La ética de la crueldad
56	88 / 155	ET "VESELIN PRAMATAROV - SONM"	Selección de poesía de Jaime Gil de Biedma
57	39 / 68	FJALA PUBLISHING	Los enamoramientos
58	65 / 108	Fraktura d.o.o.	El impostor
59	62 / 102	Gendaikikakushitsu Publishers	Abel Sánchez. Los Clásicos 2017-2018
60	63 / 105	Grupo Helicon S.A.	El mito de la felicidad
61	46 / 78	HENA COM D.O.O.	El hombre que amaba a los perros
62	108 / 179	IC Slovo ljubve - Bukvibooks	El mundo amarillo
63	108 / 178	IC Slovo ljubve - Bukvibooks	Psicólogos, psiquiatras y otros enfermos
64	14 / 22	Izdavacka knjizarnica Zorana Stojanovica	Obras filosóficas de Ortega y Gasset
65	91 / 146	KALANDRAKA ITALIA	Minimalario
66	61 / 97	Karpos	Sociofobia. El cambio político en la era de la utopía digital
67	61 / 147	Karpos	Cultura y melancolía. Las enfermedades del alma en la España del Siglo de Oro
68	31 / 51	Kongresen servisen centar doo Skopje	La fiesta del Chivo
69	10 / 16	la talpa srl - manifestolibri	Sociofobia. El cambio político en la era de la utopía digital.
70	29 / 45	LAGUNA DOO	Kassel no invita a la lógica
71	77 / 132	LIETOCOLLE DI MICHELANGELO CAMELLITI	Campo de batalla
72	77 / 124	LIETOCOLLE DI MICHELANGELO CAMELLITI	Adverbios de lugar
73	8 / 14	LITOGRAF EDITIONS & COMUNICACIONS	Obras de Teatro de Unamuno: La esfinge. La venda. Fedra. El otro. El hermano Juan
74	8 / 11	LITOGRAF EDITIONS & COMUNICACIONS	Tetuán y Granada y la frontera del Estrecho (Siglos XV al XVII)
75	8 / 13	LITOGRAF EDITIONS & COMUNICACIONS	La música árabe y su influencia en la música española
76	7 / 17	LOGOS SRL	Hernán Cortés, Cartas de relación
77	7 / 10	LOGOS SRL	Francisco López de Gómara, Historia de la conquista de México
78	26 / 42	LUBOS MAREK	El traductor de Blumemberg
79	26 / 41	LUBOS MAREK	Hamelin
80	15 / 23	MAKEDONIKA LITERA DOEL	Tiempo de vida
81	35 / 64	MARIJA OBADOVIC PR-AGENCIJA ZA IZDAVASTVO STRIK BEOGRAD-NOVI BEOGRAD	Hombres desnudos
82	35 / 65	MARIJA OBADOVIC PR-AGENCIJA ZA IZDAVASTVO STRIK BEOGRAD-NOVI BEOGRAD	Instrucciones para salvar el mundo

Pos.	Expediente	SOLICITANTE	PROYECTO
83	35 / 61	MARIJA OBADOVIC PR-AGENCIJA ZA IZDAVASTVO STRIK BEOGRAD-NOVI BEOGRAD	El comité de la noche
84	106 / 174	MATCOM LTD	En la orilla
85	19 / 27	Mirobole Editions	La estrategia del pequinés
86	90 / 149	Monsudar Publishing LLC	Los niños cantores
87	59 / 95	Multimedia Edizioni di PIERPAOLO IAGULLI	Que planche Rosa Luxemburgo
88	59 / 94	Multimedia Edizioni di PIERPAOLO IAGULLI	José Hierro - Poesía
89	105 / 172	Oberon Books Limited	En el borde
90	75 / 121	Oristan y Gociano, SL	Atentado
91	87 / 142	PARTENON M.A.M.	Impresiones y paisajes
92	87 / 141	PARTENON M.A.M.	Escenas y tipos matritenses
93	87 / 140	PARTENON M.A.M.	La mujer del porvenir
94	54 / 106	PENSA MULTIMEDIA SRL	Los Bandos de Luca y Pisa
95	54 / 87	PENSA MULTIMEDIA SRL	Vida de Torres Villarroel
96	81 / 131	Perseus Editorial (IK PERSEY EOOD)	La buena reputación
97	81 / 154	Perseus Editorial (IK PERSEY EOOD)	La maja desnuda
98	70 / 114	POLITISTIKO PARKO ANTIGONIA	La sal y Los niños oscuros de Morelia
99	56 / 89	PROSTOR, nakladatelství s.r.o.	Anatomía de un instante
100	76 / 123	Publicações Dom Quixote	Patria
101	66 / 109	Publishing House DITURIA	El laberinto de los espíritus
102	67 / 153	Qendra Pika pa sipërfaqe	Entre paréntesis
103	67 / 110	Qendra Pika pa sipërfaqe	Cuentos completos
104	18 / 36	Quantum Prose	Alma
105	96 / 161	Quercus Editions LTD	El punto ciego
106	96 / 156	Quercus Editions LTD	El Impostor
107	96 / 159	Quercus Editions LTD	La forma de las ruinas
108	9 / 12	RADICAL IMPRESSION	Tirano Banderas
109	33 / 59	RAFFAELLI EDITORE DI VALTER RAFFAELLI & C. S.A.S.	Allá en el noroeste: una cartografía literaria del camino en León
110	107 / 181	Restless Books, Inc	El cielo árido
111	107 / 177	Restless Books, Inc	Sex / Not Sex

Pos.	Expediente	SOLICITANTE	PROYECTO
112	107 / 184	Restless Books, Inc	El niño del jueves negro
113	69 / 176	Sefsafa Publishing	El escándalo
114	69 / 113	Sefsafa Publishing	Oriente empieza en El Cairo
115	109 / 139	SHICHOSHA S.A.	Follas novas
116	36 / 62	Shogakukan	El hombrecito vestido de gris
117	94 / 151	SIA NEPUTNS	Cantar de Mio Cid
118	52 / 85	SONIA DRAGA SP. Z O.O.	El encanto
119	52 / 99	SONIA DRAGA SP. Z O.O.	Patria
120	44 / 75	Suisei-sha	La ninfa inconstante
121	44 / 74	Suisei-sha	Historia de Mayta
122	49 / 81	SUR SRL	Ornamento
123	100 / 163	Svetlana Yancheva - Izida	Las ilusiones del doctor Faustino
124	100 / 167	Svetlana Yancheva - Izida	El doncel de don Enrique el Doliente
125	27 / 54	Testimonium	Diálogo de la lengua
126	27 / 43	Testimonium	De Madrid a Nápoles
127	27 / 49	Testimonium	La corte de Carlos IV
128	103 / 175	TOLEDO KIRJASTUS OÜ	Las leyes de la frontera
129	103 / 169	TOLEDO KIRJASTUS OÜ	El invierno en Lisboa
130	68 / 112	Tranan och Trasten AB	El secreto del mal
131	86 / 138	Treci Trg	El ruiseñor y tú
132	86 / 137	Treci Trg	Cuanto sé de mí
133	22 / 47	TRI PUBLISHING CENTRE	Los detectives salvajes
134	22 / 31	TRI PUBLISHING CENTRE	Cinco esquinas
135	22 / 48	TRI PUBLISHING CENTRE	Travesuras de la niña mala
136	25 / 39	Vakxikon Publications	Antología de poetas jóvenes españoles
137	25 / 40	Vakxikon Publications	Hamlet Post Scriptum
138	48 / 80	Verbum d.o.o.	El despertar de la señorita Prim
139	95 / 170	VUKOVIC & RUNJIC	Cinco esquinas
140	102 / 165	Yale University	Octavio Paz: En Su Siglo